

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 269 (1996)  
  
**Artikel:** Kalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-654814>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**







The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**








# Januar – Jänner

## ☾ Himmelserscheinungen

I Montag	1	<b>Neujahr</b> , Jesus		3 58	☾ ☾ ☾, ☾ ☾ ☾	kalt,  Tauwetter,
Dienstag	2	Berchtold		4 56	♀ Abendstern	
Mittwoch	3	Isaak, Enoch		5 50		
Donnerstag	4	Titus		6 40	☾ 4 18, ☼ in Erdnähe	wieder
Freitag	5	<b>Simeon</b> , Gerlach		Aufg.	☼ 21 51 in Erdferne	
Samstag	6	<b>Epiph. Drei Könige</b>		17 54		





2. Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2

Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 53, Tageslänge 8 Std. 42 Min.

<b>Sonntag</b>	7	<b>1. S. n. Ep.</b> , Isidor		18 52	♂ ☾ ☾	kalt,
Montag	8	Erhard		19 52		
Dienstag	9	Julian		20 52		
Mittwoch	10	Samson, Paul		21 54		
Donnerstag	11	Diethelm		22 57	☾ 16 50	
Freitag	12	Reinhold, Meinrad				
Samstag	13	Hilarius		0 02	☾ 21 45 in ☾ (19 15), ☾ ☾ ☾	








3. Von der Hochzeit zu Kana Joh. 2

Sonnenaufgang 8 09, Sonnenuntergang 17 02, Tageslänge 8 Std. 53 Min.

<b>Sonntag</b>	14	<b>2. S. n. Ep.</b> , Felix		1 09		Glatteis,
Montag	15	Maurus		2 17		
Dienstag	16	Marcel		3 27	☾ ☾ ☾, ☾ ☾ ☾	
Mittwoch	17	Anton		4 35		Schnee,
Donnerstag	18	Priska		5 41	☾ 6 36, ♀ in unterer ☾ ☾, ☾ ☾ ☾	
Freitag	19	Martha		6 39		
Samstag	20	Fabian, Sebastian		Untg.	☾ 13 50, ☼ in = 19 52, ☼ in Erdnähe, ☾ ☾ ☾	





4. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8

Sonnenaufgang 8 04, Sonnenuntergang 17 12, Tageslänge 9 Std. 08 Min.

<b>Sonntag</b>	21	<b>3. S. n. Ep.</b> , Agnes		18 51	☾ ☾ ☾	ver- mishtes
Montag	22	<b>Vinzenz</b>		20 07		
Dienstag	23	Emerentia		21 22	♀ ☾ ☼	
Mittwoch	24	Timotheus		22 33	☾ 7 55, ☾ ☾ ☼	Wetter,
Donnerstag	25	<b>Pauli Bekehrung</b>		23 41		
Freitag	26	Polykarp		—	☾ 5 11	
Samstag	27	Chrysostomus		0 47	☾ 12 14	

5. Vom Schifflein Christi Matth. 8

Sonnenaufgang 7 57, Sonnenuntergang 17 22, Tageslänge 9 Std. 25 Min.

<b>Sonntag</b>	28	<b>4. S. n. Ep.</b> , Karl		1 49		Regen
Montag	29	Valerius		2 49		
Dienstag	30	Adelgunde		3 44		
Mittwoch	31	Virgil		4 36	☾ 11 47	



## Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

## Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann,  
dir steht der Weinmann besser an;  
doch jener steht auf festem Fuss,  
wenn der den Boden küssen muss.

Vollmond am 5., um 21 51 Uhr  
Letztes Viertel am 13., um 21 45 Uhr  
Neumond am 20., um 13 50 Uhr  
Erstes Viertel am 27., um 12 14 Uhr  
Nidsigend am 4., um 4 18 Uhr  
Obsigend am 18., um 6 36 Uhr  
Nidsigend am 31., um 11 47 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Januar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Januar Seite 31

I Betreibungsferien

## Notizen im Januar

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## Notizen

**HOLZGRABKREUZE**  
WAPPEN  
STABELLEN  
HAUSSCHRIFTEN

MARTIN FLÜCK SCHNITZEREI  
3855 BRIENZ · 036 51 11 80

**HOLZGRABKREUZE**  
WAPPEN  
STABELLEN  
HAUSSCHRIFTEN

MARTIN FLÜCK SCHNITZEREI  
3855 BRIENZ · 036 51 11 80

## Februar – Hornung

## ☾ Himmelserscheinungen

Donnerstag	1	Brigitta	☿	5 22		trüb
Freitag	2	Lichtmess, Bodo	☿	6 04	☾ in Erdferne	
Samstag	3	Blasius	☿	6 41	♀ ♂ ♄	und

6. Von den Arbeitern im Weinberg Matth. 20  
Sonnenaufgang 7 48, Sonnenuntergang 17 32, Tageslänge 9 Std. 44 Min.

Sonntag	4	Sept., Veronika	☿	Aufg.	☼ 16 58	
Montag	5	Agatha	☿	18 45		
Dienstag	6	Dorothea	☿	19 47		regnerisch,
Mittwoch	7	Richard	☿	20 50	☾ 23 33	
Donnerstag	8	Salomon	☿	21 54		
Freitag	9	Apollonia	☿	22 59	♂ 19 45	
Samstag	10	Scholastika	☿	—		schön,

7. Vom Sämann und Samen Luk. 8  
Sonnenaufgang 7 38, Sonnenuntergang 17 43, Tageslänge 10 Std. 05 Min.

Sonntag	11	Sex., Euphrosina	☿	0 06	♀ ♂ ♄, ♀ Morgenstern	
Montag	12	Susanna	☿	1 13	☾ 9 37	
Dienstag	13	Johann	☿	2 20		Schnee,
Mittwoch	14	Valentin	☿	3 24	☾ 16 32	
Donnerstag	15	Siegfried	☿	4 24	♄ ♂ ☾	
Freitag	16	Julian	☿	5 17	♀ ♂ ♂, ♄ ♂ ☾	
Samstag	17	Donatus	☿	6 03	☾ in Erdnähe, ♀ ♂ ☾, ♂ ♂ ☾	

8. Jesus heilt einen Blinden Luk. 18  
Sonnenaufgang 7 27, Sonnenuntergang 17 54, Tageslänge 10 Std. 27 Min.

Sonntag	18	Herrenf., Simon, Kaspar	☿	Untg.		sehr
Montag	19	Gubertus	☿	18 54	☼ 0 30, ☼ in ♄ 10 00	
Dienstag	20	Elentherius	☿	20 08	☾ 19 13	
Mittwoch	21	Aschermittw., Eleonora	☿	21 20		kalt,
Donnerstag	22	Petri Stuhlfeier	☿	22 29	♄ 10 16, ♀ ♂ ☾	
Freitag	23	Josua	☿	23 34		
Samstag	24	Schalttag	☿	—		

9. Jesus wird vom Teufel versucht Matth. 4  
Sonnenaufgang 7 15, Sonnenuntergang 18 04, Tageslänge 10 Std. 49 Min.

Sonntag	25	Inv., Matthias	☿	0 37		
Montag	26	Viktor	☿	1 35	♄ 6 52	
Dienstag	27	Nestor	☿	2 28	☾ 19 32	Regen
Mittwoch	28	Sarah	☿	3 17		
Donnerstag	29	Antonia	☿	4 01	☾ in Erdferne	



### Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfeier wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

### Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch, im Wasser lebt er froh und frisch. So ändre nicht und sei zufrieden, wem Gott sein stilles Glück beschieden.

Vollmond am 4., um 16 58 Uhr  
Letztes Viertel am 12., um 9 37 Uhr  
Neumond am 19., um 0 30 Uhr  
Erstes Viertel am 26., um 6 52 Uhr  
Obsigend am 14., um 16 32 Uhr  
Nidsigend am 27., um 19 32 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Februar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Februar Seite 32

## Notizen im Februar

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_

## Notizen

Nordisch schlafen mit unseren  
**Schafwoll-Duvets**  
ein Vergnügen

**Naturbetten**  
**Handwebteppiche**  
**Webstühle**  
**Spinnräder** usw.

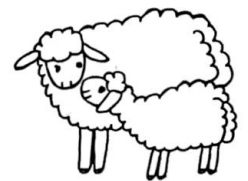
Schafschur Huttwil:  
19. Oktober 1996



**Spycher-Handwerk**  
4953 Schwarzenbach  
Tel. 063 72 11 52

Nordisch schlafen mit unseren  
**Schafwool-Duvets**  
ein Vergnügen

**Naturbetten**  
**Handwebteppiche**  
**Webstühle**  
**Spinnräder** usw. s



**Spycher-Handwerk**  
4953 Schwarzenbach  
Tel. 063 72 11 52

Schafschur Huttwil:  
19. Oktober 1996



Freitag	1	Albin	☿	4 40
Samstag	2	Simplicius	♈	5 14

## 10. Von der Verklärung Jesu Matth. 17

Sonnenaufgang 7 02, Sonnenuntergang 18 15,  
Tageslänge 11 Std. 13 Min.

Sonntag	3	Rem., Kunigunde	♈	5 46
Montag	4	Adrian	♈	Aufg. ♂ ♂ ☉
Dienstag	5	Eusebius	♈	18 41 ☺ 10 23
Mittwoch	6	Fridolin	♈	19 45 ☾ 6 14
Donnerstag	7	Perp., Felicitas	♈	20 51 ♀ 22.50
Freitag	8	Philemon	♈	21 58
Samstag	9	Franziska	♈	23 05








## 11. Jesus treibt Teufel aus Luk. 11

Sonnenaufgang 6 49, Sonnenuntergang 18 25,  
Tageslänge 11 Std. 36 Min.

Sonntag	10	Oc., Alexander	♈	—	Regen und Schnee,
Montag	11	Küngold	♈	0 11	hart
Dienstag	12	Gregor	♈	1 15 ☾ 18 15, ☾ 23 14	
Mittwoch	13	Ernst	♈	2 15	
Donnerstag	14	Zacharias	♈	3 09 ♀ ♂ ☾	
Freitag	15	Melchior	♈	3 56 ☾ ♂ ☾, ♀ ♂ ☾	
Samstag	16	Herbert	♈	4 38 ☾ in Erdnähe	

## 12. Jesus speist 5000 Mann Joh. 6

Sonnenaufgang 6 35, Sonnenuntergang 18 35,  
Tageslänge 12 Std. 00 Min.

Sonntag	17	Laet., Gertrud		5 15	♂ ♂ ☉	gefroren,
Montag	18	Gabriel		5 49		Regenwetter,
Dienstag	19	Josef		Untg.	☾ 11 45, ☾ 5 37	
Mittwoch	20	Emanuel		20 06	☾ 18 59, ☉ in ♀ 9 03,	Frühlingsanfang,
Donnerstag	21	Benedikt		21 15		Tagundnachtgleiche
Freitag	22	Niklaus von Flüe		22 20	♂ ♂ ♀	Regen und
Samstag	23	Fidel		23 21	♂ ♂ ♂, ♀ ♂ ♀, ♀ ♂ ☾	Schnee,

## 13. Die Juden wollten Jesum steinigen Joh. 8

Sonnenaufgang 6 21, Sonnenuntergang 18 45,  
Tageslänge 12 Std. 24 Min.

Sonntag	24	Jud., Erwin	♈	—	gefroren,
Montag	25	Mariä Verk., Humbert	♈	0 18	schön,
Dienstag	26	Cäsar	♈	1 09 ☾ 3 41	
Mittwoch	27	Emma	♈	1 55 ☾ 2 31	
Donnerstag	28	Priskus	♈	2 36 ☾ in Erdferne, ♀ in oberer ♂ ☉	
Freitag	29	Ludolf	♈	3 13	trüb
Samstag	30	Amadeus	♈	3 45	und

## 14. Vom Einzug Jesu in Jerusalem Matth. 21

Sonnenaufgang 7 07, Sonnenuntergang 19 54,  
Tageslänge 12 Std. 47 Min.

I Sonntag	31	Palms., Guido	♈	5 15	Regen
-----------	----	---------------	---	------	-------



## Bauernregeln im Märzen

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen im März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

## Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir,  
doch ist's ein unvernünftig Tier;  
wie soll man aber Menschen nennen,  
die keine Lust als Zanken kennen?

Vom 31. März bis 26. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 5., um 10 23 Uhr  
Letztes Viertel am 12., um 18 15 Uhr  
Neumond am 19., um 11 45 Uhr  
Erstes Viertel am 27., um 2 31 Uhr  
Obsigend am 12., um 23 14 Uhr  
Nidsigend am 26., um 3 41 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat März siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat März Seite 32

I Betreibungsferien

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

Ein ganz besonderes Jugend-Sachbuch:

**Ulrich Gisiger**

## **Der Tierpark Dählhölzli – eine von Noahs Archen**

**Ein Tierparkführer für Kinder**

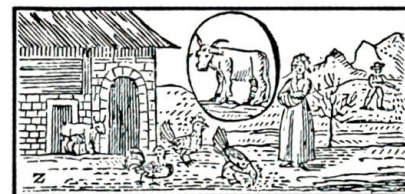
62 Seiten,  
mit über 60 Illustrationen  
von Esther Leist,  
Pappband, nur Fr. 25.–

Das ideale Buchgeschenk  
für Jugendliche ab 10 Jahren!

Im Buchhandel erhältlich oder direkt bei  
**Buchstämpfli Bern**, Postfach 560, 3000 Bern 9  
Telefon 031/300 66 77, Fax 031/300 66 88

# April

## Himmelserscheinungen



Montag	1	Hugo		5 43	♀ Abendstern	<i>sehr</i>
Dienstag	2	Abundus		6 11	☾ 15 01	<i>schön,</i>
Mittwoch	3	Ignaz		Aufg.		
Donnerstag	4	Gründ., Ambr.		20 45	☀ 2 07 im ♌ (6 52), totale Mondfinsternis	
Freitag	5	Karfr., Joel		21 54		<i>es regnet,</i>
Samstag	6	Irenäus		23 02		

15. Von der Auferstehung Jesu Mark. 16 Sonnenaufgang 6 53, Sonnenuntergang 20 04, Tageslänge 13 Std. 11 Min.

Sonntag	7	Ostern. Coelestin		—		
Montag	8	Ostern. Appoll.		0 08		<i>rieselt</i>
Dienstag	9	Sibylle		1 10	☾ 5 37	
Mittwoch	10	Ezechiel		2 06	♊ ♂ ♋	<i>und</i>
Donnerstag	11	Leo		2 55	☀ 1 36 in Erdnähe, ♂ ♂ ♋, ♀ ♂ ♋	
Freitag	12	Julius		3 37		<i>gefriert,</i>
Samstag	13	Egesippus		4 15		

16. Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20 Sonnenaufgang 6 40, Sonnenuntergang 20 14, Tageslänge 13 Std. 34 Min.

Sonntag	14	Quas., Tiburtius		4 48		
Montag	15	Raphael		5 19	☾ 14 50	<i>ganz</i>
Dienstag	16	Daniel		5 50		
Mittwoch	17	Rudolf		Untg.	♊ 5 00	<i>verän-</i>
Donnerstag	18	Valerian		21 03	☀ 0 49	
Freitag	19	Werner		22 06	☀ in ♌ 21 09, ♀ ♂ ♋	
Samstag	20	Hermann		23 06		<i>derlich</i>

17. Vom guten Hirten Joh. 10 Sonnenaufgang 6 27, Sonnenuntergang 20 23, Tageslänge 13 Std. 56 Min.

Sonntag	21	Mis., Anselm		—	♀ ♂ ♋	
Montag	22	Kajus		0 00	☾ 13 14	<i>und</i>
Dienstag	23	Georg		0 49	♀ Abendstern	
Mittwoch	24	Albrecht		1 32		
Donnerstag	25	Markus		2 10	☾ 22 40 in Erdferne	
Freitag	26	Anakletus		2 44		
Samstag	27	Anastasius		3 15		

18. Über ein kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16 Sonnenaufgang 6 15, Sonnenuntergang 20 33, Tageslänge 14 Std. 18 Min.

Sonntag	28	Jub., Vitalis		3 44		<i>unstet</i>
Montag	29	Peter		4 11	♊ wird rückläufig	
Dienstag	30	Quirinus		4 39	☾ 0 06	

### Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

### Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum: soll man dich für besser halten, so lass Vernunft und Tugend walten.

Vom 31. März bis 26. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 4., um 2 07 Uhr  
Letztes Viertel am 11., um 1 36 Uhr  
Neumond am 18., um 0 49 Uhr  
Erstes Viertel am 25., um 22 40 Uhr  
Obsigend am 9., um 5 37 Uhr  
Nidsigend am 22., um 13 14 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat April Seite 33

I Betreibungsferien



## Notizen im April

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Notizen

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

## Möbel nach Mass

- Eckbänke
- Tische
- Schränke
- Trögli
- Sekretäre
- Stabellen
- usw.
- Spinnräder  
(Spinnradrestauration)

Kleinartikel zum  
Brandmalen,  
Kerbschnitzen  
und Malen.

**Geschenke für  
Taufen, Geburts-  
tage, Hochzeiten  
usw.**

# Zaugg + Salvisberg AG

**Drechslererei Schreinerei**  
**3533 Bowil Tel. 031/711 21 70**

## Verlangen Sie Prospekte

# Mai

## ☾ Himmelserscheinungen

Mittwoch	1	Sigismund	☾	5 07	♊ 15 44	Frost, ganz schön
Donnerstag	2	Athanasius	☾	5 38		
Freitag	3	Philipp	☾	Aufg.	☼ 13 48	
Samstag	4	Florian	☾	21 55	♀ in grössten Glanz	

**19.** Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat Joh. 16 Sonnenaufgang 6 04, Sonnenuntergang 20 42, Tageslänge 14 Std. 38 Min.

<b>Sonntag</b>	5	<b>Cantate.</b> Gotthard	☾	23 01	♊ wird rückläufig	und
Montag	6	Valerian	☾	—	☾ 12 25 in Erdnähe	
Dienstag	7	Otto	☾	0 01	♊ ♂ ☾	
Mittwoch	8	Stanislaus	☾	0 53	♊ ♂ ☾	
Donnerstag	9	Beat	☾	1 38	♊ ♂ ☾, ♊ wird rückläufig	warm,
Freitag	10	Gordian	☾	2 17	☾ 7 04	
Samstag	11	Luise	☾	2 51		

**20.** Was ihr in meinem Namen bittet Joh. 16 Sonnenaufgang 5 54, Sonnenuntergang 20 51, Tageslänge 14 Std. 57 Min.

<b>Sonntag</b>	12	<b>Rog., Muttert.,</b> Pankr.	☾	3 23	☾ 21 18	dazwischen
Montag	13	Servaz	☾	3 52	♊ ♂ ☾	
Dienstag	14	Bonifaz	☾	4 22	♊ 11 11	
Mittwoch	15	Sophia	☾	4 53	♀ in unterer ♂ ☾	
Donnerstag	16	<b>Auff.,</b> Peregrin.	☾	5 26		Donner
Freitag	17	Aaron	☾	Untg.	☼ 13 46	
Samstag	18	Erich	☾	21 51		

**21.** Wenn der Tröster kommen wird Joh. 15 u. 16 Sonnenaufgang 5 46, Sonnenuntergang 21 00, Tageslänge 15 Std. 14 Min.

<b>Sonntag</b>	19	<b>Ex.,</b> Potentiana	☾	22 43	☾ 21 39	und
Montag	20	Christian	☾	23 28	☼ in II 20 22, ♀ ♂ ☾	Gewitter,
Dienstag	21	Konstantin	☾	—		trüb,
Mittwoch	22	Helena	☾	0 09	☾ in Erdferne	
Donnerstag	23	Dietrich	☾	0 44		
Freitag	24	Johanna	☾	1 16		
Samstag	25	Urban	☾	1 45	♊ 16 13	unlustig

**22.** Wer mich liebt, wird mein Wort halten Joh. 14 Sonnenaufgang 5 39, Sonnenuntergang 21 07, Tageslänge 15 Std. 28 Min.

<b>Sonntag</b>	26	<b>Pfingsten,</b> Alfred	☾	2 12		und
Montag	27	<b>Pfingstm.,</b> Lucian	☾	2 39	☾ 9 48	rauh,
Dienstag	28	Wilhelm	☾	3 06	♊ 23 16	Reif,
Mittwoch	29	Maximus	☾	3 36		
Donnerstag	30	Hiob	☾	4 08		
Freitag	31	Petronella	☾	4 45	♀ ♂ ♂	kalt



## Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

## Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich mehre, das ist der Zwillings-Brüder Lehre. Vereinzelt sind wir schwach und klein, unüberwindlich im Verein.

Vom 31. März bis 26. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 3., um 13 48 Uhr  
Letztes Viertel am 10., um 7 04 Uhr  
Neumond am 17., um 13 46 Uhr  
Erstes Viertel am 25., um 16 13 Uhr  
Obsigend am 6., um 12 25 Uhr  
Nidsigend am 19., um 21 39 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 34

I Betreibungsferien

## Notizen im Mai

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

## Notizen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

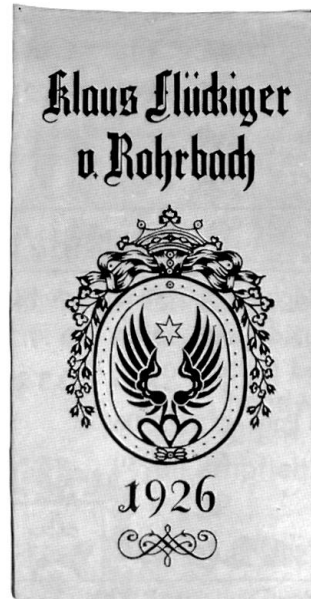
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Leinensäcke bedruckt  
mit Ihrem Familien-  
oder Vereinswappen.  
Stempel und Druck in  
Handarbeit.

**Ernst Ruch**  
**Eichiweg 13**  
**3532 Zäziwil**

Tel. 031/711 27 76



Samstag	1	Nikodemus		Aufg. ☀ 22 47	Reif
<b>23.</b> Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28			Sonnenaufgang 5 34, Sonnenuntergang 21 14, Tageslänge 15 Std. 40 Min.		
<b>Sonntag</b>	2	<b>Trin.,</b> Marcel.		21 48 ☾ 21 59	
Montag	3	Erasmus		22 46 ☾ in Erdnähe	und
Dienstag	4	Eduard		23 35 ♀ ♂ ☾, ♀ ♂ ☾	rauhe
Mittwoch	5	Cyriakus		— ♂ ♂ ☾	
Donnerstag	6	Norbert		0 18	
Freitag	7	Robert		0 54	Luft,
Samstag	8	Medardus		1 27 ☾ 13 06	schön
<b>24.</b> Vom grossen Abendmahle Luk. 14			Sonnenaufgang 5 31, Sonnenuntergang 21 19, Tageslänge 15 Std. 48 Min.		
<b>Sonntag</b>	9	<b>1. S. n. T.,</b> Diana		1 57 ☾ 3 37, ♀ ♂ ☾	
Montag	10	Onophrius		2 27 ☾ 13 37, ♀ Morgenstern, ♀ in unt. ♂ ☾	
Dienstag	11	Barnabas		2 57	warm,
Mittwoch	12	Alice		3 28	
Donnerstag	13	Felizitas		4 02	schauerig,
Freitag	14	Ruffinus		4 40 ♀ ♂ ♂, beide ♂ ☾	
Samstag	15	Veit, Bernhard		5 22	gefroren,
<b>25.</b> Vom verlorenen Schafe Luk. 15			Sonnenaufgang 5 30, Sonnenuntergang 21 23, Tageslänge 15 Std. 53 Min.		
<b>Sonntag</b>	16	<b>2. S. n. T.,</b> Justina		Untg. ☀ 3 36, ☾ 5 42	
Montag	17	Gaudenz		22 08	kalt und
Dienstag	18	Arnold		22 45	Reif,
Mittwoch	19	Gervas		23 18 ☾ in Erdferne	
Donnerstag	20	Silver		23 48 am 21.: ♀ 4°N Aldebaran	
Freitag	21	Alban, Alois		— ☀ in ☾ 4 24, Sommeranfang, längster Tag	
Samstag	22	10 000 Ritter		0 16	
<b>26.</b> Vom reichen Fischfang Luk. 5			Sonnenaufgang 5 31, Sonnenuntergang 21 25, Tageslänge 15 Std. 54 Min.		
<b>Sonntag</b>	23	<b>3. S. n. T.,</b> Edeltrud		0 42 ☾ 18 01, ♀ ♂ ♀	warm
Montag	24	Joh. d. Täufer		1 09 ☾ 7 23	und
Dienstag	25	Eberhard		1 36 ☾ 3 26	hitzig,
Mittwoch	26	Johann und Paul		2 06	
Donnerstag	27	7 Schläfer		2 39 ♂ 6°N Aldebaran	
Freitag	28	Benjamin		3 18	
Samstag	29	Peter und Paul		4 05	vermischt
<b>27.</b> Wenn ihr nicht gerechter seid. Matth. 5			Sonnenaufgang 5 34, Sonnenuntergang 21 24, Tageslänge 15 Std. 50 Min.		
<b>Sonntag</b>	30	<b>4. S. n. T.,</b> Pauli Ged.		5 01 ☾ 9 23, ♀ ♂ ♂	



## Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Kuckuck nach Johanni schreit, wird's unfruchtbar und teuer. Folgt einem nassen Mai ein nasser Juni, so folgt wahrscheinlich ein nasser Sommer.

## Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den Magen, doch du sollst Hirn im Kopfe tragen, sonst mag dir wahrlich leicht gescheh'n, dass Hab und Gut den Krebsgang geh'n.

Vom 31. März bis 26. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 1., um 22 47 Uhr  
Letztes Viertel am 8., um 13 06 Uhr  
Neumond am 16., um 3 36 Uhr  
Erstes Viertel am 24., um 7 23 Uhr  
Obsigend am 2., um 21 59 Uhr  
Nidsigend am 16., um 5 42 Uhr  
Obsigend am 30., um 9 23 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juni siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 35

I Beteiligungsferien



## Notizen im Juni

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Notizen

Ein Schmuckstück besonderer Art  
ist der mit dem Familienwappen  
bedruckte Leinenzwilchsack.  
Für handwerkliche Ausführung  
nach altem, überliefertem Verfah-  
ren empfiehlt sich

**Franz Bloor.**

Sackfabrik Burgdorf  
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/22 25 45









Ein Schmuckstück besonderer Art ist der mit dem Familienwappen bedruckte Leinenzwilchsack. Für handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem Verfahren empfiehlt sich

Franz Bloor.

Sackfabrik Burgdorf  
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/22 25 45








## Juli – Heumonat

## ☾ Himmelserscheinungen

Montag	1	Theobald		Aufg.	☀ 5 58, 21 ♂ ☾	kühl
Dienstag	2	Mariä Heims.		22 12	☾ in Erdnähe, ♂ ♂ ☾, ♀ ♂ ☾	
Mittwoch	3	Cornelius		22 53		
Donnerstag	4	Ulrich, Berta		23 28	21 ♂ ☾	
Freitag	5	Anselm		—	☀ in Erdferne	und
Samstag	6	Esaias		0 01	☾ 11 19	








28. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8

Sonnenaufgang 5 39, Sonnenuntergang 21 22,  
Tageslänge 15 Std. 43 Min.

Sonntag	7	5. S. n. T., Joachim		0 31	☾ 20 55, ☽ 14 29, ♀ ♂ ☾	
Montag	8	Kilian		1 01		vermischt,
Dienstag	9	Cyrill		1 32		Frühreif,
Mittwoch	10	7 Brüder		2 05		
Donnerstag	11	Rahel		2 41	♀ in oberer ♂ ☾	heiss
Freitag	12	Nathan		3 21	♀ ♂ ☾	
Samstag	13	Heinrich		4 06	☾ 13 00, ♂ ♂ ☾	








29. Von dem falschen Propheten Matth. 7

Sonnenaufgang 5 45, Sonnenuntergang 21 18,  
Tageslänge 15 Std. 33 Min.

Sonntag	14	6. S. n. T., Roland		4 54		
Montag	15	Margaretha		Untg.	☀ 18 15	mit
Dienstag	16	Ruth		21 21	☾ in Erdferne, Hundstage-Anfang	
Mittwoch	17	Alexis		21 52	♀ im grössten Glanz	
Donnerstag	18	Hartmann		22 21	♀ ♂ ☾	
Freitag	19	Rosina		22 47	☽ wird rückläufig	kühlen
Samstag	20	Elias		23.13		

30. Vom ungerechten Haushalter Luk. 16

Sonnenaufgang 5 53, Sonnenuntergang 21 12,  
Tageslänge 15 Std. 19 Min.

Sonntag	21	7. S. n. T., Arbogast		23 40	☾ 2 55	Nächten,
Montag	22	Maria Magd.		—	☾ 4 56, ☀ in ☾ 15 18	
Dienstag	23	Apolinaris		0 08	☽ 19 49	
Mittwoch	24	Christina		0 39		
Donnerstag	25	Jakob, Christoph		1 41	♂ ♂ ☾	grosse
Freitag	26	Anna		1 55		
Samstag	27	Laura		2 45	☾ 20 50	

31. Jesus weint über Jerusalem Luk. 19

Sonnenaufgang 6 01, Sonnenuntergang 21 04,  
Tageslänge 15 Std. 03 Min.

Sonntag	28	8. S. n. T., Pantaleon		3 43	21 ♂ ☾	
Montag	29	Beatrix		4 51	♀ ♂ ☾	Dürre
Dienstag	30	Jakobea		Aufg.	☀ 12 35 in Erdnähe, ♂ ♂ ☾	
Mittwoch	31	German		21 24		



### Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen,  
das kann der September nicht braten.  
Jakobstag ohne Regen deutet auf  
strengen Winter. Hundstage hell und  
klar zeigen an ein gutes Jahr.

### Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut  
in Kriegesdrang und Schlachten-  
glut,  
und nach dem Sieg ein Menschen-  
herz –  
das ziemt dem Schweizer allerwärts.

Vom 31. März bis 26. Oktober sind  
die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 1., um 5 58 Uhr  
Letztes Viertel am 7., um 20 55 Uhr  
Neumond am 15., um 18 15 Uhr  
Erstes Viertel am 23., um 19 49 Uhr  
Vollmond am 30., um 12 35 Uhr  
Nidsigend am 13., um 13 00 Uhr  
Obsigend am 27., um 20.50 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Juli siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Juli Seite 36

## Notizen im Juli


1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

## Notizen

Vitamin-Kraftfutter  
Wirkstoffe+Konzentrate

Für jedes Tier  
in jedem Stall

**MALOSA**

Stadtmühle  Schenk AG Ostermundigen  
Telefon 031 932 21 81 Telefax 931 86 40

Vitamin-Kraftfutter  
Wirkstoffe+Konzentrate

Für jedes Tier  
in jedem Stall

**MALOSA**

Stadtmühle  Schenk AG Ostermundigen

Telefon 031 932 21 81 Telefax 931 86 40

## August – Augstmonat



## Himmelserscheinungen

Donnerstag	1	<b>Bundesfeier</b>		21 59	☿ 0.5°N Regulus	warm,
Freitag	2	Gustav		22 32	☾ 20 54	
Samstag	3	August		23 03	♊ 17 36, ♋ 0 00	

32. Vom Pharisäer und Zöllner Luk. 18

Sonnenaufgang 6 09, Sonnenuntergang 20 54,  
Tageslänge 14 Std. 45 Min.

<b>Sonntag</b>	4	<b>9. S. n. T., Dominik</b>		23 34		vermischt
Montag	5	Oswald		—		und
Dienstag	6	Sixtus		0 07	☾ 7 25	unlustig,
Mittwoch	7	Afra		0 43		
Donnerstag	8	Reinhard		1 22	☾ 1°N Aldebaran	
Freitag	9	Roman		2 05	☾ 19 53	
Samstag	10	Lorenz		2 52	♀ 0 00, ♂ 0 00	

33. Jesus heilt einen Taubstummen Mark. 7

Sonnenaufgang 6 18, Sonnenuntergang 20 43,  
Tageslänge 14 Std. 25 Min.

<b>Sonntag</b>	11	<b>10. S. n. T., Gottlieb</b>		3 43		schön
Montag	12	Klara		4 37	☾ in Erdferne	warm,
Dienstag	13	Hippolyt		5 34		
Mittwoch	14	Samuel		Untg.	☾ 9 34	
Donnerstag	15	Mariä Himmelf.		20 52		
Freitag	16	Rochus		21 19	☿ 0 00	
Samstag	17	Liberat		21 45	☾ 9 29	

34. Vom barmherzigen Samariter Luk. 10

Sonnenaufgang 6 27, Sonnenuntergang 20 31,  
Tageslänge 14 Std. 04 Min.

<b>Sonntag</b>	18	<b>11. S. n. T., Amos</b>		22 13	♊ 6 47	
Montag	19	Sebald		22 42		hell,
Dienstag	20	Bernhard		23 15	♀ Morgenstern	
Mittwoch	21	Privatus		23 53	☿ Abendstern	
Donnerstag	22	Edwin		—	☾ 5 36, ☾ in ♍ 22 22	
Freitag	23	Zachäus		0 37		
Samstag	24	<b>Bartholomäus</b>		1 29	☾ 6 28, ♋ 0 00	

35. Von den zehn Aussätzigen Luk. 17

Sonnenaufgang 6 36, Sonnenuntergang 20 18,  
Tageslänge 13 Std. 42 Min.

<b>Sonntag</b>	25	<b>12. S. n. T., Ludwig</b>		2 30		
Montag	26	Severin		3 39	♋ 0 00, ♋ 0 00	
Dienstag	27	Gebhard		4 53	☾ in Erdnähe	
Mittwoch	28	Augustin		6 10	☾ 19 52, Hundstage-Ende	
Donnerstag	29	<b>Joh. Enth.</b>		Aufg.		
Freitag	30	Adolf		21 00	☾ 7 40, ♋ 0 00	ungestüm
Samstag	31	Rebekka		21 33	♊ 0 56, ♂ 6°S Pollux	



### Bauernregeln im Augstmonat

Wenn St.-Bartholomäus-Tag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild,  
er ist ein lieblich Himmelsbild,  
und mag uns deuten, was auf Erden  
sie seien – oder sollten werden.

Vom 31. März bis 26. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Letztes Viertel am 6., um 7 25 Uhr  
Neumond am 14., um 9 34 Uhr  
Erstes Viertel am 22., um 5 36 Uhr  
Vollmond am 28., um 19 52 Uhr  
Nidsigend am 9., um 19 53 Uhr  
Obsigend am 24., um 6 28 Uhr

Hunderjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 36



1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Festzug Bern 800

### Erinnerungsmappe

mit 32 kolorierten Zeichnungen  
von Martin Ryser,  
Format 28×35 cm,  
Preis Fr. 55.–

### Videokassette

(90 Minuten)  
Festzug Bern 800,  
Preis Fr. 35.–

Zu beziehen bei:



**Verlag Stämpfli+Cie AG Bern**  
Postfach 560, 3000 Bern 9  
Telefon 031/300 66 77  
Fax 031/300 66 88

## September – Herbstmonat



### Himmelserscheinungen

36. Niemand kann zwei Herren dienen Matth. 6

Sonnenaufgang 6 46, Sonnenuntergang 20 06,  
Tageslänge 13 Std. 20 Min.

<b>Sonntag</b>	1	13. S. n. T., Verena		22 06		unlustig
Montag	2	Absalom		22 42	♀ 9°S Pollux	und
Dienstag	3	Theodosius		23 20		ungestüm
Mittwoch	4	Esther		—	☾ 21 06 0.9°N Aldebaran, ♀ ♂ ♂, 2l w. rechtl.	
Donnerstag	5	Herkules		0 02		mit
Freitag	6	Magnus		0 48	☾ 2 56	
Samstag	7	Regina		1 38		Regen,

37. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7

Sonnenaufgang 6 55, Sonnenuntergang 19 52,  
Tageslänge 12 Std. 57 Min.

<b>Sonntag</b>	8	14. S. n. T., Mariä Geb.		2 31	♀ ♂ ☾, ♂ ♂ ☾	
Montag	9	Gorgon		3 27	☾ in Erdferne	
Dienstag	10	Edgar		4 25		schön,
Mittwoch	11	<b>Felix u. Regula</b>		5 24		
Donnerstag	12	Tobias		6 24		
Freitag	13	Hektor		Untg.	☼ 1 07, ☾ 15 41	
Samstag	14	Notburga		20 17	♂ 11 20	

38. Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk. 14

Sonnenaufgang 7 04, Sonnenuntergang 19 38,  
Tageslänge 12 Std. 34 Min.

<b>Sonntag</b>	15	Eidg. Bettag, Roland		20 46		Regen,
Montag	16	Euphemia		21 18		schön,
Dienstag	17	Lambert		21 54	♂ in unterer ♂ ☼	
Mittwoch	18	Rosa		22 35		
Donnerstag	19	Januarius		23 24		
Freitag	20	Eustachius		—	☾ 13 23, ☾ 13 20	Regen,
Samstag	21	<b>Matthäus</b>		0 20	2l ♂ ☾	

39. Das vornehmste Gebot Matth. 22

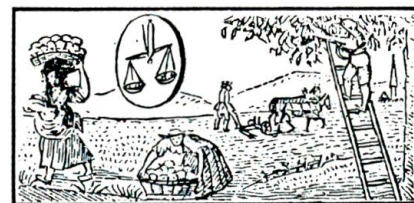
Sonnenaufgang 7 13, Sonnenuntergang 19 23,  
Tageslänge 12 Std. 10 Min.

<b>Sonntag</b>	22	16. S. n. T., Moritz		1 23	☼ in ♏ 20 00, Herbstanf., Tagundnachtgleiche	
Montag	23	Thekla		2 33	am 22.: ♂ ♂ ☾, ♀ ♂ ☾	
Dienstag	24	Gerhard		3 46	☾ in Erdnähe	
Mittwoch	25	Kleophas		5 01		schön,
Donnerstag	26	Cyprian		6 17	☾ 17 12, ♀ ♂ ☼	
Freitag	27	Gotthelf		Aufg.	☼ 4 51, ☾ 11 01, totale Mondfinsternis	
Samstag	28	Wenzel		20 02		Frühreif,

40. Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth. 9

Sonnenaufgang 7 22, Sonnenuntergang 19 09,  
Tageslänge 11 Std. 47 Min.

<b>Sonntag</b>	29	17. S. n. T., Michael		20 37		
Montag	30	Urs, Hieronymus		21 15		warm



### Bauernregeln im Herbstmonat

Wenn im September noch Donnerwetter aufsteigen, so sollen sie viel Schnee für den Winter und ein darauffolgendes fruchtbares Jahr ankündigen. Wenn die Zugvögel nicht vor Michaeli wegziehen, so deutet's auf gelindes Wetter, wenigstens vor Weihnachten.

### Die Waage

Dich soll die Himmelswaag' erinnern  
an jene Waage, die im Innern  
dir all' dein Sinnen, Tun und Wort  
gerecht soll wägen fort und fort.

Vom 31. März bis 26. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Letztes Viertel am 4., um 21 06 Uhr  
Neumond am 13., um 1 07 Uhr  
Erstes Viertel am 20., um 13 23 Uhr  
Vollmond am 27., um 4 51 Uhr  
Nidsigend am 6., um 2 56 Uhr  
Obsigend am 20., um 13 20 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat September siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat September Seite 38

I Betriebsferien

## Notizen im September

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Notizen

[illegible]

## Der prompte Aufziehservice

- Fotos und Bilder auf Holzfaser-, Kunststoff- und Aluminiumplatten
- Karten und Pläne auf Gewebe

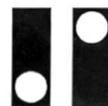


Foto-, Aufziehservice  
**Buchbinderei Rhyn AG**  
Falkenweg 5, Bern  
Telefon 301 20 87  
Telefax 302 44 28

# Oktober – Weinmonat



## Himmelserscheinungen

Dienstag	1	Remigius		21 56	☾ 0.8°N Aldebaran	<i>schönes</i>
Mittwoch	2	Leodegar		22 41		
Donnerstag	3	Ewald		23 31	☾ 10 52, ♀ Morgenstern	
Freitag	4	Franz		—	☾ 14 04, ♀ 0.2°S Regulus	
Samstag	5	Placidus		0 23		<i>Wetter,</i>

### 41. Von der königlichen Hochzeit Matth. 22

Sonnenaufgang 7 32, Sonnenuntergang 18 56  
Tageslänge 11 Std. 24 Min.

<b>Sonntag</b>	6	18. S. n. T., Angela		1 18	☾ in Erdferne, ♀ wird rechtläufig	
Montag	7	Judith		2 15	♂♂☾	<i>trüb,</i>
Dienstag	8	Pelagius		3 14		
Mittwoch	9	Dionysius		4 14	♀♂☾	
Donnerstag	10	Gideon		5 15	☾ 22 48, ♂ wird rechtläufig	
Freitag	11	Burkhard		6 17	♂ 18 29	
Samstag	12	Wilfried		Untg.	☾ 16 15, partielle Sonnenfinsternis	

### 42. Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten Joh. 4

Sonnenaufgang 7 41, Sonnenuntergang 18 42,  
Tageslänge 11 Std. 01 Min.

<b>Sonntag</b>	13	19. S. n. T., Koloman		19 19		<i>schöne</i>
Montag	14	Hedwig		19 54		<i>lustige</i>
Dienstag	15	Theresia		20 34		<i>Zeit,</i>
Mittwoch	16	Gallus		21 21		
Donnerstag	17	Just		22 15	☾ 18 51	<i>kalte Nächte,</i>
Freitag	18	Lukas		23 16	♂♂☾	
Samstag	19	Ferdinand		—	☾ 20 09, ♀♂☾	

### 43. Vom Schalksknecht Matth. 18

Sonnenaufgang 7 51, Sonnenuntergang 18 29,  
Tageslänge 10 Std. 38 Min.

<b>Sonntag</b>	20	20. S. n. T., Wendelin		0 22	♂♂☾	
Montag	21	Ursula		1 32		<i>Reif,</i>
Dienstag	22	Kordula		2 44	☾ in Erdnähe	
Mittwoch	23	Severin		3 57	☾ in ☿ 5 18	<i>am</i>
Donnerstag	24	Salome		5 10	☿ 20 19, ☾ 3 15, ♀♂☾	
Freitag	25	Krispin		6 23		<i>Nachmittag</i>
Samstag	26	Amand		Aufg.	☾ 16 11	

### 44. Vom Zinsgroschen Matth. 22

Sonnenaufgang 7 02, Sonnenuntergang 17 18,  
Tageslänge 10 Std. 16 Min.

<b>Sonntag</b>	27	21. S. n. T., Sabine		18 08		<i>schön,</i>
Montag	28	Simon u. Judas		18 48		<i>trüb</i>
Dienstag	29	Narziss		19 32	♂ 1.2°N Regulus, ☾ 0.9°N Aldebaran	
Mittwoch	30	Alois		20 20	☾ 18 53	<i>und</i>
Donnerstag	31	Wolfgang		21 12		<i>neblig</i>



## Bauernregeln im Weinmonat

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.

## Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich, zerdrück den Wurm, so heilt er dich, viel schlimmer ist Fraubasengift, das unvermerkt, doch sicher trifft.

Vom 31. März bis 26. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Letztes Viertel am 4., um 14 04 Uhr  
Neumond am 12., um 16 15 Uhr  
Erstes Viertel am 19., um 20 09 Uhr  
Vollmond am 26., um 16 11 Uhr  
Nidsigend am 3., um 10 52 Uhr  
Obsigend am 17., um 18 51 Uhr  
Nidsigend am 30., um 18 53 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Oktober siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 40



Notizen im Oktober

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Bestellen Sie  
per Telefon:  
jedes Buch aus  
jedem Verlag an  
jede Adresse.**

**Versandbuchhandlung  
Buchstämpfli Bern**

 Postfach 560  
3000 Bern 9  
Telefon 031/300 66 77  
Telefax 031/300 66 88

## November – Wintermonat

☾ Himmelserscheinungen

Freitag	1	Allerheiligen, Bert.	☿	22 07	♀ in oberer ☾ ☉	schön
Samstag	2	Allerseelen	☿	23 04		und

45. Von der Tochter des Jairus Matth. 9  
Sonnenaufgang 7 12, Sonnenuntergang 17 07, Tageslänge 9 Std. 55 Min.

Sonntag	3	Ref.-Sonnt., Theophil	☿	—	☾ 8 50 in Erdferne	
Montag	4	Sigmund	☿	0 02		lustig,
Dienstag	5	Malachias	♏	1 01	♂♂☾	
Mittwoch	6	Leonhard	♏	2 01		Regen,
Donnerstag	7	Florentin	♏	3 02	☾ 6 36	
Freitag	8	Klaudius	♏	4 05	♂ 1 05, ♀♂☾	
Samstag	9	Theodor	♏	5 10		

46. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8  
Sonnenaufgang 7 22, Sonnenuntergang 16 57, Tageslänge 9 Std. 35 Min.

Sonntag	10	23. S. n. T., Thaddäus	☿	6 16		dann
Montag	11	Martin	☿	Untg.	☾ 5 16	
Dienstag	12	Emil	☿	18 15		Schnee,
Mittwoch	13	Briccius	♏	19 08		
Donnerstag	14	Friedrich	♏	20 08	☾ 0 29	
Freitag	15	Leopold	♏	21 13	♂♂☾, ♀♂☾	schön,
Samstag	16	Otmar	♏	22 23	☾ in Erdnähe, ♂♂☾, ♀ 4°N Spica	

47. Vom Schifflein Christi Matth. 8  
Sonnenaufgang 7 33, Sonnenuntergang 16 50, Tageslänge 9 Std. 17 Min.

Sonntag	17	24. S. n. T., Bertold	☿	23 34		
Montag	18	Eugen	☿	—	☾ 2 09	
Dienstag	19	Elisabeth	☿	0 46		unlustiges
Mittwoch	20	Edmund	☿	1 58	☾ 9 28, ♀♂☾, ♀ 3°N Antares	
Donnerstag	21	Rufinus	♏	3 08	♂ 0 30	
Freitag	22	Cäcilia	♏	4 18	☉ in ♀ 1 49	
Samstag	23	Klemens	♏	5 27		

48. Vom guten Samen Matth. 13  
Sonnenaufgang 7 42, Sonnenuntergang 16 43, Tageslänge 9 Std. 01 Min.

Sonntag	24	25. S. n. T., Chrysog.	☿	6 33		
Montag	25	Katharina	☿	Aufg.	☉ 5 10, ☾ 0.9°N Aldebaran	
Dienstag	26	Konrad	☿	18 10		Wetter
Mittwoch	27	Jeremias	☿	19 01	☾ 4 30	
Donnerstag	28	Noah	☿	19 55		
Freitag	29	Saturnin	☿	20 51		
Samstag	30	Andreas	☿	21 49		



### Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinistag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

### Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen, doch darf man zu den guten zählen, wer jedes Schusses, ungezählt, und immerdar das Ziel verfehlt!

Letztes Viertel am 3., um 8 50 Uhr  
Neumond am 11., um 5 16 Uhr  
Erstes Viertel am 18., um 2 09 Uhr  
Vollmond am 25., um 5 10 Uhr  
Obsigend am 14., um 0 29 Uhr  
Nidsigend am 27., um 4 30 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat November siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat November Seite 41

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Notizen

Hermann Böschenstein

## Zwischen Diplomatie und Gesellschaft

## Der Schweizer Gesandte in der Weimarer Republik (1922–1932) Hermann Rüfenacht

126 Seiten, 4 Abbildungen, broschiert, Fr. 32.-.

Schwerpunkte dieses Buches sind die Briefe, welche Minister Rüfenacht in der Zeit als Gesandter in Berlin an seinen Freund, den damaligen Bundesrat Heinrich Häberlin, richtete.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen  
oder direkt bei **Buchstämpfli**,  
Postfach 560, 3000 Bern 9,  
Telefon 031/300 66 77, Fax 031/300 66 88.










**Verlag Stämpfli+Cie AG Bern**

## Dezember – Christmonat

## Himmelserscheinungen








49. Es werden Zeichen geschehen Luk. 21

Sonnenaufgang 7 51, Sonnenuntergang 16 39,  
Tageslänge 8 Std. 48 Min.

<b>Sonntag</b>	1	<b>1. Adv.,</b> Eligius		22 47	☾ in Erdferne	unlustig,
Montag	2	Xaver		23 47		trübe
Dienstag	3	Luzius		—	☾ 6 06, ☽ 00	
Mittwoch	4	Barbara		0 47	☾ 16 34, ♄ wird rechtläufig	
Donnerstag	5	Abigail		1 48	♂ 6 18	Nebel und
Freitag	6	Nikolaus		2 51		
Samstag	7	Agatha		3 56		








50. Johannes im Gefängnis Matth. 11

Sonnenaufgang 7 59, Sonnenuntergang 16 37,  
Tageslänge 8 Std. 38 Min.

<b>Sonntag</b>	8	<b>2. Adv., Mariä Empf.</b>		5 03	♀ 00	Schnee,
Montag	9	Joachim, Valeria		6 10		trocken,
Dienstag	10	Walter		Untg.	♂ 17 56	
Mittwoch	11	Damasus		17 53	☾ 10 08	
Donnerstag	12	Otilia		18 59	♂ 00, ♀ 00	
Freitag	13	Luzia		20 09	☾ in Erdnähe, ♂ 00, ♀ 00	
Samstag	14	Nikasius		21 22		rauh




51. Zeugnis Johannes Joh. 1

Sonnenaufgang 8 05, Sonnenuntergang 16 37,  
Tageslänge 8 Std. 32 Min.

<b>Sonntag</b>	15	<b>3. Adv., Abraham</b>		22 36	♂ Abendstern	
Montag	16	Adelheid		23 48		
Dienstag	17	Lazarus		—	♂ 10 31, ♀ 16 01, ♄ 00	
Mittwoch	18	Wunibald		0 59	♂ 1 23	
Donnerstag	19	Nemesius		2 09		und
Freitag	20	Achilles		3 17		
Samstag	21	Thomas		4 23	☾ in ♂ 15 05, Winteranfang, kürzester Tag	

52. Rufende Stimme Luk. 3

Sonnenaufgang 8 10, Sonnenuntergang 16 40,  
Tageslänge 8 Std. 30 Min.

<b>Sonntag</b>	22	<b>4. Adv., Florin</b>		5 26		
Montag	23	Dagobert		6 25	☾ 0.9°N Aldebaran	
Dienstag	24	Adam und Eva		Aufg.	☾ 21 41, ☾ 13 29, ♀ 6°N Antares	
Mittwoch	25	<b>Weihnachten</b>		17 45		frostig,
Donnerstag	26	<b>Stephan</b>		18 40		
Freitag	27	<b>Johannes</b>		19 38		
Samstag	28	Kindleintag		20 36		Regen,

53. Josef und Maria verwunderten sich Luk. 2

Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 45,  
Tageslänge 8 Std. 33 Min.

<b>Sonntag</b>	29	<b>S. n. Weihn., Jonath.</b>		21 35	☾ in Erdferne	
Montag	30	David		22 34		trockenes
Dienstag	31	<b>Silvester</b>		23 34		Wetter



### Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheißt ein fruchtbares Jahr.

### Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

Letztes Viertel am 3., um 6 06 Uhr  
Neumond am 10., um 17 56 Uhr  
Erstes Viertel am 17., um 10 31 Uhr  
Vollmond am 24., um 21 41 Uhr  
Obsigend am 11., um 10 08 Uhr  
Nidsigend am 24., um 13 29 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Dezember siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 42

! Betriebsferien



## Notizen

Die Kollektivversicherung Landwirtschaft ist die ideale **Krankenversicherung für den Landwirt, seine Angehörigen und Mitarbeiter.**

Auskunft und Anmeldeformulare sind erhältlich beim Bernischen Bauernverband, Optingenstrasse 1, 3000 Bern, bei der KRANKENKASSE KKB, Laubeggstrasse 68, 3000 Bern 32, Telefon 031/350 61 11 oder einer der 480 Geschäftsstellen.



## Stark für Ihre Gesundheit